Ratschings
Racines

SÜDTIROL

activeCard
Ratschings / Racines



2026/27
Winter
Inverno
Winter

www.activecard.it

ACTIVECARD
RATSCHINGS / RACINES

WINTER · INVERNO · WINTER **2026/27**

gültig ab 1. Dezember 2026
valido a partire dal 1° dicembre 2026
valid from 1st December 2026



Ein Urlaub voller Privilegien und allzeit freie Fahrt:
die activeCard macht's möglich!

Una vacanza ricca di privilegi e mobilità gratuita:
l'activeCard lo rende possibile!

A holiday full of special benefits and unlimited mobility:
all thanks to the activeCard!

Die wichtigsten Fragen
vorab zur activeCard Ratschings

Le domande più frequenti
sull'activeCard Racines

Frequently asked questions
about the activeCard Ratschings

INKLUSIVLEISTUNGEN
PRESTAZIONI **INCLUSE**
INCLUDED SERVICES

1x *nur 1x pro Aufenthalt nutzbar*
utilizzabile solo 1 volta per soggiorno
can be used only once per stay

∞ *unlimitiert nutzbar*
utilizzabile senza limiti
can be used an unlimited number of times



› **Öffentlicher Personennahverkehr**
Alle Regional- und Regionalexpresszüge innerhalb Südtirols sowie bis Trient, die Nahverkehrsbusse, die Seilbahnen nach Ritten, Mölten, Vöran und Kohlern, die Rittner Schmalspurbahn und die Standseilbahn auf die Mendel, das PostAuto zwischen Mals und Müstair/CH.

Trasporto pubblico locale
Tutti i treni regionali e treni regionali espressi in tutto l'Alto Adige nonché fino a Trento, i pullman del trasporto locale, le funivie di Renon, Meltina, Verano e Colle, il trenino del Renon e la funicolare della Mendola, l'Autopostale tra Malles e Müstair/CH.

Public transportation
All regional and regional express trains within South Tyrol and as far as Trento, the public buses, cable cars to Ritten, Mölten, Vöran and Kohlern, the Ritten narrow gauge railway and the funicular on the Mendel, the Swiss postal coach service between Mals and Müstair/CH.

› **Nutzung der Skibusse**

L'utilizzo degli skibus

Use of the ski busses

› **Nutzung der Langlaufloipe Ridnaun**

L'utilizzo della pista di fondo di Ridanna

Use of the Ridnaun cross-country ski trail

› **Active Wochenprogramm**

Programma settimanale Active

Active weekly program





SKIBUS

FAHRPLAN
ORARIO · SCHEDULE

www.suedtirolmobil.info
www.altoadigemobilita.info
www.suedtirolmobil.info/en

App südtirolmobil · altoadigemobilità

BONUSLEISTUNGEN
PRESTAZIONI **SCONTATE**
BONUS SERVICES

1x *nur 1x pro Aufenthalt nutzbar*
utilizzabile solo 1 volta per soggiorno
can be used only once per stay

∞ *unlimitiert nutzbar*
utilizzabile senza limiti
can be used an unlimited number of times

Die activeCard muss vor Inanspruchnahme der Leistung vorgezeigt werden. Bei nachträglicher Vorlage kann der Vorteil nicht garantiert werden.

La activeCard deve essere esibita prima di usufruire del servizio. In caso di presentazione successiva, il vantaggio non è garantito.

The activeCard must be presented before using the service. The benefit cannot be guaranteed if the card is presented afterwards.



› **HallenFreibad Balneum**:
Tageskarte zum Preis einer 3-Stunden-Karte
(ca. 50% Ermäßigung)

Piscina coperta e scoperta Balneum
Biglietto giornaliero al prezzo di un biglietto di 3 ore
(ca. 25% di sconto)

Balneum indoor/outdoor pool
daily ticket for the price of a 3-hour ticket
(approx. 25% discount)



› **Mount Becher – Das Genusshaus**
20% Ermäßigung auf den Einkauf ab 50,00 €

Mount Becher – La casa del gusto
sconto del 20% sugli acquisti a partire da 50,00 €

Mount Becher – The Gourmet House
discount of 20% on purchases of 50,00 € or more



Sportmode Haller
Ein gratis Buff-Multifunktionstuch
bei einem Einkauf ab 30,00 €

Sportmode Haller
un foulard multifunzionale Buff in omaggio
per ogni acquisto di almeno 30,00 €

Sportmode Haller sportswear
a free Buff multifunctional scarf
with purchases of 30,00 € or more



Sennerhof Jaufental
10% Ermäßigung auf den Einkauf im Hofladen
ab 30,00 €

Maso Sennerhof Val Giovo
sconto del 10% sugli acquisti nello spaccio agricolo
a partire da 30,00 €

Sennerhof Farm Jaufental Valley
discount of 10% on purchases in the farm shop
of 30,00 € or more



Rent and Go Ratschings
20% Ermäßigung auf den Verleih
von Skitourenausrüstung und Schneeschuhen

Rent and Go Racines
sconto del -20% sul noleggio
di attrezzatura da skitouring e ciaspole

Rent and Go Ratschings
discount of 20% on the rental
of skitouring equipment and snowshoes



› **Despar Schölzhorn Ratschings**
10% Ermäßigung beim Kauf
eines 6er-Kartons Südtiroler Wein (6 Flaschen)

Despar Schözhorn Racines
sconto del -10% sull'acquisto
di una confezione da 6 bottiglie di vino altoatesino

Despar Schölzhorn Ratschings
discount of 10% on the purchase
of a case of 6 bottles of South Tyrolean wine



› **Skischule Ratschings**
10% Ermäßigung auf die Nachmittagsbetreuung
inkl. Mittagessen im Indoor-Kindergarten

Scuola di sci Racines
10% di sconto sull'assistenza pomeridiana,
pranzo incluso, presso l'asilo al coperto

Ski School Ratschings
discount of 10% on afternoon childcare,
including lunch, at the indoor kindergarten



› **Luisl's Skischule Ratschings**
5 % Ermäßigung auf Privatunterricht
(von 14:00 bis 15:50 Uhr)

Luisl's Skischool a Racines
Sconto del 5% sulle lezioni private
(dalle ore 14:00 alle 15:50)

Luisl's Skischool Ratschings
discount of 5% on private ski lessons
(from 2:00 pm to 3:50 pm)



› **Skilift Gasse Ridnaun**
- Beim Kauf einer 4-Fahrten Karte + 2 Fahrten gratis
- 1 zusätzlicher Gratistag
  beim Kauf eines 3-Tages-Skipasses

Sciovia Gasse a Ridanna
- Con l'acquisto di una tessera da 4 corse,
  2 corse in omaggio
- 1 giorno aggiuntivo gratuito
  con l'acquisto di uno skipass da 3 giorni

"Gasse" ski lift in Ridnaun
- With the purchase of a 4-ride ticket,
  2 additional rides free of charge
- 1 additional free day
  with the purchase of a 3-day ski pass



› **Stadlalm Ridnaun**
beim Verzehr von 3 Marenden
gibt es die 4. Marende gratis dazu

Malga Stadlalm
Consumando 3 marende, la 4ª è in omaggio

Mountain hut Stadlam
buy 3 traditional southtyrolian snacks
and enjoy the 4th one for free



› **Walcher Bakery** (Filiale Stange)
Beim Kauf eines verpackten Apfelstrudels
gibt es einen Kaffee nach Wahl gratis dazu

Walcher Bakery (punto di vendita Stange)
Con l'acquisto di uno strudel di mele confezionato,
un caffè a scelta in omaggio

Walcher Bakery (Stange Branch)
With the purchase of a packaged apple strudel,
a coffee of your choice is included free of charge

ACTIVE
WOCHENPROGRAMM

ActiveCard-Inhaber genießen **kostenfreien oder ermäßigten Zugang zu Wanderungen und Aktivitäten**.

PROGRAMMA SETTIMANALE

I titolari della activeCard usufruiscono di **accesso gratuito o scontato a escursioni e attività**.

ACTIVE **WEEKLY PROGRAM**

ActiveCard holders enjoy **free or discounted access to hikes and activities**.

ANMELDUNG ERFORDERLICH
PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
REGISTRATION REQUIRED

sterzing-ratschings.guestnet.info
vipiteno-racines.guestnet.info

RATSCHINGS TOURISMUS · RACINES TURISMO
T +39 0472 760 608
info@ratschings.info · info@racines.info



LEGENDE · LEGENDA · LEGEND

- Dauer / Durata / Duration
- Teilnehmerzahl
  Numero di partecipanti / Number of participants
- X Keine Anmeldung erforderlich
  Senza prenotazione / No registration required
- Treffpunkt / Punto di ritrovo / Meeting point
- € Preis / Costi / Price

MONTAG · LUNEDÌ · MONDAY

14.12.–08.03. 11:00 ca. 1 h 2–10

Im Rhythmus des Winters –
klassisches Langlaufen zum Kennenlernen

Langlaufschule Ridnaun
(hinter dem Skiverleih Rent and Go Maiern)
€ 12,00 € pro Person, vor Ort zu bezahlen

Al ritmo dell'inverno –
alla scoperta dello sci di fondo classico

Scuola da sci di fondo
(dietro il noleggio sci Rent and Go, Masseria)
€ 12,00 € a persona, pagamento in loco

In the rhythm of winter –
an introduction to classic cross-country skiing

Cross country ski school
(behind the ski rental Rent and Go, Maiern)
€ 12,00 € per person, to be paid on site

DIENSTAG · MARTEDÌ · TUESDAY

08.12.–29.12. 10:00 ca. 4 h 4–15

Auf stillen Wegen –
Winterwanderung zur Freundalm
Parkplatz Bushaltestelle in Obertelfes/ Vereinshaus

Lungo sentieri silenziosi –
escursione invernale alla malga Freundalm
Parcheggio fermata autobus a Telves/ Casa Culturale

Along quiet paths –
a winter hike to the Freundalm mountain pasture
Parking lot bus stop in Obertelfes/ Community Centre

12.01.–30.03. 9:30 ca. 5 h 4–15

Von der Winternatur geküsst –
Schneeschuhwanderung zum Jaufenpass
Parkplatz Kalcheralm/ Jaufenpassstraße
€ 8,00 € pro Person für den Verleih von Schneeschuhen und Stöcken

Baciati dalla natura invernale –
escursione con le ciaspole al Passo Giovo
Parcheggio Malga Calice/ Strada per il Passo Giovo
€ 8,00 € a persona per il noleggio di ciaspole e bastoncini

Kissed by winter nature –
a snowshoe hike to the Jaufenpass
Parking lot Kalcheralm hut/ Jaufenpass Road
€ 8,00 € per person for the rental of snowshoes rental and poles

MITTWOCH · MERCOLEDÌ · WEDNESDAY

23.12.–13.01. 10:30 ca. 4 h 4–15

Zeit zum Durchatmen –
Winterwanderung im Talschluss von Ratschings
Bushaltestelle Bichl (Talstation Skigebiet)

Un momento per respirare –
escursione invernale in fondo valle a Racines
Fermata dell'autobus Colle
(Stazione a valle del comprensorio sciistico)

Time to breathe –
a winter hike at the head of the Ratschingstal valley
Busstop Bichl (Skiing resort, valley station)

20.01.–31.03. 10:00 ca. 4,5 h 4–15

Höhenluft und weite Blicke –
Winterzauberwanderung am Platschjoch
Parkplatz Kalcheralm/Jaufenpassstraße

Aria di montagna e ampi panorami –
escursione invernale a Monte Piatto
Parcheggio Malga Calice/ Strada per il Passo Giovo

Mountain air and sweeping views –
a magical winter hike on the Platschjoch plateau
Parking lot Kalcheralm hut/ Jaufenpass Road

DONNERSTAG · GIOVEDÌ · THURSDAY

10.12.–31.12.* 17:15 ca. 1 h 4–20

Wie es früher einmal war –
weihnachtlich-besinnliche Fackelwanderung

Innerratschings, linke Straßenseite kurz nach der Abzweigung zum Hotel Larchhof (in Richtung Flading)

Come una volta –
una suggestiva fiaccolata natalizia

Racines di Dentro, sul lato sinistro della strada, poco dopo il bivio per l'Hotel Larchhof (in direzione Vallettina)

As it used to be –
a peaceful Christmas torchlight walk

Innerratschings, on the left-hand side of the road, shortly after the junction to Hotel Larchhof (towards Flading)

07.01.–18.03. 21:00 ca. 1 h 4–20

Winterliche Holzfällergeschichten –
Fackelwanderung auf den Spuren damaliger Holzarbeit

Innerratschings, linke Straßenseite kurz nach der Abzweigung zum Hotel Larchhof (in Richtung Flading)

Storie invernali di boscaioli –
fiaccolata sulle tracce del lavoro nei boschi di un tempo

Racines di Dentro, sul lato sinistro della strada, poco dopo il bivio per l'Hotel Larchhof (in direzione Vallettina)

Winter tales of woodcutters –
a torchlight walk tracing the logging traditions of the past

Innerratschings, on the left-hand side of the road, shortly after the junction to Hotel Larchhof (towards Flading)

** 24.12. ausgenommen / escluso / excluding*
27.12. Zusatztermin / data aggiuntiva / additional date

FREITAG · VENERDÌ · FRIDAY

04.12.–02.04.* 9:30 ca. 4,5 h 4–20

Abseits des Alltags –
Schneeschuhwanderung in Ratschings

Skiverleih Rent and Go, Talstation Ratschings-Jaufen
€ 8,00 € pro Person für den Verleih von Schneeschuhen und Stöcken

Lontano dalla quotidianità –
escursione con le ciaspole a Racines

Noleggio sci Rent and Go, stazione a valle Racines-Giovo
€ 8,00 € a persona per il noleggio di ciaspole e bastoncini

A break from everyday life –
a snowshoe hike in Ratschings

Ski rental Rent and Go, Valley Station Ratschings-Jaufen
€ 8,00 € per person for the rental of snowshoes and poles

** 25.12. + 01.01. ausgenommen / escluso / excluding*

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
SALVO MODIFICHE / SUBJECT TO CHANGE



YOUR DIGITAL GUEST GUIDE



ALLES
für deinen Aufenthalt

Entdecke Ausflugsziele, Events & Gastronomie.
Buche Aktivitäten aus dem Wochenprogramm.

QR-Code scannen & entdecken!

TUTTO
per il tuo soggiorno

Scopri escursioni, eventi e punti di ristoro.
Prenota le attività del programma settimanale.

Scansiona il QR code e scopri di più!

EVERYTHING
for your stay

Discover attractions, events & places to eat.
Book activities from the weekly programme.

Scan the QR code and start exploring!

YOUR AI ASSISTANT



FRAGEN
zu deinem Urlaub?

Unser digitaler Urlaubsbegleiter Raci
ist rund um die Uhr für dich da.

QR-Code scannen & losfragen!

DOMANDE
sulla tua vacanza?

Il nostro assistente digitale Raci
è a tua disposizione 24 ore su 24.

Scansiona il QR code e inizia a chiedere!

QUESTIONS
about your holiday?

Our digital travel assistant Raci
is here for you 24/7.

Scan the QR code and start asking!



Ratschings Tourismus
Racines Turismo

Jaufenstraße 1 Via Giovo
I-39040 Gasteig / Ratschings
Casateia / Racines

T +39 0472 760 608

info@ratschings.info
info@racines.info
www.activecard.it

ALPINE
. PEARLS
eco-friendly escapes

Ratschings
Racines

Grafik und Druck / grafica e stampa / graphic and printing: © AP+ artprintplus www.artprint.bz.it

Foto: Ratschings Tourismus / M. Kottersteger, IDM Südtirol-Alto Adige/M. Kottersteger